Nru. 18,146
Prezz/Price
Lm1.12 (€2.61)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Novembru, 2007
Friday, 9th November, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 974

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XXIV ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 dwar ir-Ratifika ta' Pattijiet bejn Malta u l-Istati Uniti ta' l-Amerika fuq l-Imbarkazzjoni ta' Bastimenti;

Att Nru. XXV ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 dwar l-Approprjazzjoni (2008); u

Att Nru. XXVI ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 dwar it-Tieni Approprjazzjoni (2007).

Id-9 ta' Novembru, 2007

Nru. 975

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra ta' Dott. Peter Grech, Deputat Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali mit-8 sat-13 ta' Novembru 2007, iż-żewġ dati inklużi.

Id-9 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 974

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XXIV of 2007 entitled the Malta – USA Ship-Boarding Agreements (Ratification) Act, 2007;

Act No. XXV of 2007 entitled the Appropriation (2008) Act, 2007; and

Act No. XXVI of 2007 entitled the Second (2007) Appropriation Act, 2007.

9th November, 2007

No. 975

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Peter Grech, Deputy Attorney General, to act as Attorney General from the 8th to the 13th November 2007, both days inclusive.

9th November, 2007

Nru. 976

KUMITAT XJENTIFIKU DWAR IL-PROTEZZJONI ĊIVILI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Kumitat Xjentifiku dwar il-Protezzjoni Ċivili maħtur skond subartikolu (2) ta' artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1999 dwar il-Protezzjoni Ċivili hu kostitwit kif ġej għal perijodu ta' sena mill-1 ta' Diċembru 2007.

Chairman
Is-Sur Peter Cordina, Direttur tal-Protezzjoni Ċivili

Membri
Dott. Alex Torpiano, BE&A, M.Sc., Ph.D., DIC, EurIng, MIStructE, A&CE (Arch & Civil Eng), Fakultà ta' l-Arkitettura, l-Università ta' Malta

Il-Prof. Joe Agius, Ph.D., M.Sc, B.Sc. (Tech) C.Eng FIEE, FIIE, Fakultà ta' l-Inġinerija Mekkanika, l-Università ta' Malta

Dott. Ray Ellul, B.Sc., M.Sc., Dr.Rer.Nat.(Essen), Dipartiment tal-Fiżika, l-Università ta' Malta

Il-Prof. Victor Ferrito, B.Sc., Ph.D. (Wales), FIFST, FRSH, Dipartiment tal-Farmaċija, l-Università ta' Malta

Il-Prof. Alfred Vella, B.Sc., M.Sc., Ph.D. (Col.Sch.Mines), C.Chem, FRSC, Dipartiment tal-Kimika, l-Università ta' Malta

Dott. Godwin Debono, B.Sc., M.Sc.(Lond), DIC, Ph.D.(Lond), Dipartiment ta' l-Esplorazzjoni taż-Żejt, Uffiċċju tal-Prim Ministru

Dott. Dennis Vella Baldacchino, M.D., Dipartiment tas-Saħħa

Dott. Pauline Galea, B.Sc., M.Sc., Ph.D.(Wellington), Dipartiment tal-Fiżika, l-Università ta' Malta

Is-Sur Aldo Drago, B.Sc., M.Sc. (Physical Oceanography), M.Phil. (Soton), Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija

Is-Sur Peter Gatt, B.A. (Hons) Lond., M.Sc(R'dg), FGS, MIQ, Dipartiment tax-Xogħlijiet

Dott. Charles Galdies, Ph.D., *Manager, Meteorological Services, Met Office*

Is-Sur Louis Vella, Assistent Direttur, *Pollution Control Unit, MEPA*

Inġ. Vince Attard, *Occupational Health and Safety Authority*

Segretarju
Ms Gillian Carbone, Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili

Id-9 ta' Novembru, 2007

No. 976

CIVIL PROTECTION SCIENTIFIC COMMITTEE

IT is notified for general information that the Civil Protection Scientific Committee appointed in terms of subsection (2) of section 6 of the Civil Protection Act, 1999, is constituted as follows for a period of one year with effect from 1st December 2007.

Chairman
Mr Peter Cordina, Director of Civil Protection

Members
Dr Alex Torpiano, BE&A, M.Sc., Ph.D., DIC, EurIng, MIStructE, A&CE (Arch & Civil Eng), Faculty of Architecture, University of Malta

Prof. Joe Agius, Ph.D., M.Sc, B.Sc. (Tech) C.Eng FIEE, FIIE, Faculty of Mechanical Engineering, University of Malta

Dr Ray Ellul, B.Sc., M.Sc., Dr.Rer.Nat.(Essen), Department of Physics, University of Malta

Prof. Victor Ferrito, B.Sc., Ph.D. (Wales), FIFST, FRSH, Department of Pharmacy, University of Malta

Prof. Alfred Vella, B.Sc., M.Sc., Ph.D. (Col.Sch.Mines), C.Chem, FRSC, Department of Chemistry, University of Malta

Dr Godwin Debono, B.Sc., M.Sc.(Lond), DIC, Ph.D.(Lond), Oil Exploration Department, Office of the Prime Minister

Dr Dennis Vella Baldacchino, M.D., Department of Health

Dr Pauline Galea, B.Sc., M.Sc., Ph.D.(Wellington), Department of Physics, University of Malta

Mr Aldo Drago, B.Sc., M.Sc. (Physical Oceanography), M.Phil. (Soton), Malta Council for Science and Technology

Mr Peter Gatt, B.A. (Hons) Lond., M.Sc(R'dg), FGS, MIQ, Works Department

Dr Charles Galdies, Ph.D., Manager, Meteorological Services, Met Office

Mr Louis Vella, Assistant Director, Pollution Control Unit, MEPA

Eng. Vince Attard, Occupational Health and Safety Authority

Secretary
Ms Gillian Carbone, Department of Civil Protection

9th November, 2007

Nru. 977

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
218	Laguna Court Triq Sir Arturo Mercieca Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	29/10/2007
219	52, Garage Complex Ix-Xatt ta' Tigné Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	30/10/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Id-9 ta' Novembru, 2007

No. 977

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

9th November, 2007

Nru. 978

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
02. 11. 07	Lm7.60,9 (€17.724)	Lm0.14,6 (€0.339)
05. 11. 07	Lm7.77,9 (€18.120)	Lm0.14,9 (€0.347)
06. 11. 07	Lm7.61,2 (€17.731)	Lm0.14,7 (€0.342)
07. 11. 07	Lm7.82,1 (€18.218)	Lm0.14,8 (€0.345)
08. 11. 07	Lm7.94,2 (€18.500)	Lm0.15,6 (€0.363)

Id-9 ta' Novembru, 2007

No. 978

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

9th November, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se tagħmel taħriġ attiv ZPU-4 fir-*Ranges* ta' Pembroke fid-29 ta' Novembru 2007 (it-30 ta' Novembru 2007 tinżamm bħala riserva f'każ li titħassar) bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Waqt l-isparar se jittellgħu bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* ikkonċernati.

Id-9 ta' Novembru, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be holding a ZPU-4 live firing shoot at Pembroke Ranges on the 29th November 2007 (30th November 2007 being reserved in case of cancellation) between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

9th November, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Il-Bumunqar Aħmar tal-Palm, *Rhynchophorus Ferrugineus* (Olivier) f'Malta

Skond Taqsima V (Trażżim u Eredikazzjoni ta' Organiżmi li jagħmlu l-Ħsara lill-Pjanti) ta' l-Att dwar il-Kwarantina tal-Pjanti, 2001 u Artikolu 6 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar miżuri ta' emerġenza għall-prevenzjoni ta' l-introduzzjoni u t-tixrid fil-Komunità tar-*Rhynchophorus Ferrugineus (Olivier),* il-gżira sħiħa ta' Malta qed tiġi definita bħala żona demarkata għall-Bumunqar Aħmar tal-Palm. Dan ifisser li moviment ta' pjanti suxxettibbli, skond il-lista li hemm fl-Artikolu 1(b) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/365/KE, barra mill-gżejjer ta' Malta għal Għawdex mhuwiex permess sakemm jinħareġ avviż ieħor.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Red Palm Weevil, Rhynchophorus Ferrugineus (Olivier) in Malta

According to Part V (Containment and Eradication of Plant Pests) of the Plant Quarantine Act, 2001 and Article 6 of the Commission Decision 2007/365/EC on emergency measures to prevent the introduction into and the spread within the Community of Rhynchophorus Ferrugineus (Olivier), the whole island of Malta is being defined as a demarcated area for the Red Palm Weevil. This means that movement of susceptible plants, as listed in Article 1(b) of Commission Decision 2007/365/EC, outside the island of Malta to Gozo is being prohibited until further notice.

9th November, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija (EFL)

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li l-avviż ta' l-eżami msemmi hawn fuq intbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż ta' l-eżami huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana fuq 25982216.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Examination for English as a Foreign Language (EFL)

The Director of Examinations notifies that the notice of the above mentioned examination has been sent to candidates concerned.

Those candidates who have not received the notice of the examination are invited to contact the Department of Examinations, Floriana, immediately on 25982216.

9th November, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza ta' *Assistant Lecturer/Lecturer* fil-*Physics*

Permess ta' l-ETC Nru. 228/2007

Il-Kulleġġ Malta ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jingaġġa *assistant lecturer/lecturer* fil-*Physics*.

Applikanti għandu jkollhom:

(1) *Degree* ta' B.Ed. (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-*Physics*;

JEW

(2) *Degree* ta' B.Sc. bi speċjalizzazzjoni fil-*Physics* preferibbilment b'PGCE fil-Physics;

Kandidati għandu jkollhom ukoll 5 snin esperjenza relevanti fit-tagħlim jew industrija.

Dmirijiet jikkonsistu prinċipalment f'tagħlim fi klassi/*workshop*/laboratorju, xogħol ta' *tutorial* u amministrazzjoni ta' *assignments* inklużi preparazzjoni, immarkar u assessjar.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*history sheet* ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar ta nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Novembru, 2007.

Applikazzjonijiet u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu *online* jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani u għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Amministrazzjoni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy of Assistant Lecturer/Lecturer in Physics

ETC Permit No. 228/2007

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit an assistant lecturer/lecturer in Physics.

Applicants should have:

(1) a B.Ed. (Hons.) degree with a specialisation in Physics;

OR

(2) a B.Sc. with a specialisation in Physics and preferably a PGCE in Physics,

Candidates must also have 5 years relevant teaching or industrial experience.

Duties will consist mainly of classroom/workshop /laboratory teaching, tutorial work and administration of assignments including preparation, marking and assessment.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Wednesday, 21st November, 2007.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Paola, Paola PLA 9032.

Late applications will not be considered.

9th November, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza ta' *Assistant Lecturer/Lecturer* fil-*Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)*

Permess ta' l-ETC Nru. 211/2006

Il-Kulleġġ Malta ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija tinħtieġ tingaġġa *assistant lecturer/lecturer* fil-*Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)*.

Applikanti għandu jkollhom:
(1) *first degree* fil-*Graphical Communication* jew *Design*

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy of Assistant Lecturer/Lecturer in Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD)

ETC Permit No. 211/2006

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit an assistant lecturer/lecturer in Graphical Communication and Computer Aided Design (CAD).

Applicants should have:
(1) a first degree with Graphical Communication or Design

and Technology jew *IT* bħala l-qasam prinċipali ta' l-istudji tagħhom. Tingħata preferenza lill-applikanti li jkollhom ukoll Parti 1 u Parti 2 taċ-ċertifikat tas-City & Guilds fl-*AutoCAD*;

JEW

(2) Diploma Ogħla Nazzjonali fid-Disinn 3D flimkien ma' *portfolio* tajjeb li juri applikazzjonijiet ta' AutoCAD, u ta' l-anqas ħames snin esperjenza relevanti u xierqa fl-industrija/kummerċ.

Applikanti li jkunu interessati jieħdu l-pożizzjoni fuq bażi *part-time* jistgħu jkunu kunsidrati.

Applikanti huma mistiedna biex jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-MCAST mimlija kif suppost lill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Novembru, 2007. Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani ta' l-MCAST. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Riżultat tal-Proċess ta' Għażla biex jintela l-Post ta' *Accounting Officer* fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fi Ħdan il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Ngħarrfu illi wieħed jista' jara r-riżultati biex jintela l-post ta' *Accounting Officer* fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin fin-*notice-board* li tinsab fit-tielet sular tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-INFRASTRUTTURA

Riżultat ta' *Stone Conservator* fid-Dipartiment għall-Kostruzzjoni u l-Manutenzjoni tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tax-Xogħlijiet) jgħarraf illi r-riżultat għall-proċess hawn fuq imsemmi ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-boards* ta' Project House, il-Furjana, u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Novembru, 2007

and Technology or IT as their main area of study. Preference will be given to applicants who also hold a Part 1 and Part 2 City & Guilds certificate in AutoCAD;

OR

(2) a Higher National Diploma in 3D Design together with a strong portfolio showing AutoCAD applications, and at least five years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Applicants who are interested in taking up the post on a part-time basis may also be considered.

Applicants are requested to submit the completed MCAST Application Form to the Chief Administration Officer, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than Wednesday, 14th November, 2007, at noon. Application forms are available online and from the Human Resources Office. Late applications will not be considered. If further information is required, please refer to the address below.

9th November, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Results of the Selection Process for Filling of Position of Accounting Officer in the Department of Corporate Services within the Ministry of Foreign Affairs

It is notified that the results of the selection process for the filling of position of Accounting Officer in the Department of Corporate Services within the Ministry of Foreign Affairs may be viewed on the notice-board, situated at the third floor of the Ministry of Foreign Affairs, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th November, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES AND INFRASTRUCTURE

Result of Stone Conservator at the Construction and Maintenance Department of the Works Division, Ministry for Resources and Infrastructure

The Director General (Works Division) notifies that the result for the above-mentioned selection process has been published and can be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana, and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th November, 2007

MINISTERU TAL-FINANZI

Riżultat ta' l-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Accountant* fit-*Tax Compliance Unit* Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY OF FINANCE

Results of Interview for the Engagement on Contract in the Position of Accountant in the Tax Compliance Unit, Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th November, 2007

MINISTERU TAL-FINANZI

Riżultat ta' l-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Junior Public Internal Financial Control Auditor* fid-Direttorat għall-Awditjar Intern u Investigazzjoni, Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY OF FINANCE

Results of Interview for the Engagement on Contract in the Position of Junior Public Internal Financial Control Auditor, in the Internal Audit and Investigation Directorate, Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th November, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Postijiet ta' *Medical Officer* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Posts of Medical Officer in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo

The Director Customer Services notifies the result for the above mentioned posts can be viewed on the notice-board of the Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

9th November, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ħatra ta' Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni fid-Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni (DKSE)

B'riferenza għas-sejħa biex japplikaw għall-ħatra msemmija hawn fuq ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' Ottubru, 2007, ngħarrfu illi l-paragrafu sebgħa (7), fil-lista ta' oqsma speċjalizzati - Oqsma Umanistiċi - għandu jiġi inkluż Uffiċjal Edukattiv Franċiż.

Id-9 ta' Novembru, 2007

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Appointment of Education Officers in the Directorate for Quality and Standards in Education (DQSE)

With reference to the call for applications issued in the Government Gazette dated 30th October 2007 for the filling of the posts in caption, it is notified that paragraph 7 is to include Education Officer French in the list of subjects advertised.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Ingaġġ ta' Skrivani Part-Time fi Skejjel Statali

B'riferenza għall-avviż imsemmi hawn fuq ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Ottubru, 2007, ngħarrfu illi permezz taċ-Ċirkulari MPO Nru 107/2007 u l-Avviż Legali 46/2007, l-Iskrivani *Part-time* għandhom ikunu stmati skond l-Avviż Legali 427/2002. Barra minn hekk, il-kundizzjonijiet tas-Servizz li japplikaw għal uffiċjali pubbliċi *full-time* kif indikat fil-*Public Service Management Code* japplikaw pro-rata għall-Iskrivani *Part-time*.

Ngħarrfu wkoll illi d-data ta' meta jagħlqu l-applikazzjonijiet ġiet estiża għall-Ġimgħa, is-16 ta' Novembru, 2007.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 327/2007. Kuntratt perjodiku biex jitfarrak u jiġi *graded* materjal tal-kostruzzjoni u twaqqigħ fil-Kumpless għall-Immaniġġar ta' l-Iskart fil-Magħtab - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Settembru 2007.

CT 362/2007. Ftehim bażiku għall-provvista ta' *bottled oxygen* u *acetylene* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 328/2007. Provvista u tqegħid ta' materjal ta' pavimentar fi Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Settembru 2007.

EDUCATION DIVISION

Engagement of Part-Time Clerks in State Schools

With reference to the abovementioned notice published in the Government Gazette dated 26th October, 2007, it is notified that by virtue of MPO Circular 107/2007 and Legal Notice 46/2007, Part-time Clerks are entitled to be treated as per Legal Notice 427/2002. Moreover all the conditions of service applicable to whole-time public officers in the Public Service Management Code also apply to them on a pro-rata basis.

It is also notified that the closing date has been extended till noon of Friday, 16th November, 2007.

9th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th November, 2007, for:

CT 327/2007. Period contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th September 2007.

CT 362/2007. Framework agreement for the supply of bottled oxygen and acetylene to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th November, 2007, for:

CT 328/2007. Supply, delivery and laying of paving materials at Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk – Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th September 2007.

CT 329/2007. Provvista ta' *irinotecan hydrochloride vials* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Settembru 2007.

CT 330/2007. Provvista ta' *tobacco excise tax stamps* – Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 331/2007. Provvista ta' tiġieġ tat-tip *broiler* (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 332/2007. Provvista ta' ħobż (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 333/2007. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2007.

CT 335/2007. Provvista ta' *nitrous oxide* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Settembru 2007.

CT 336/2007. Provvista ta' taħlita ta' gassijiet *oxygen* u *nitrous oxide* 50/50 – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Settembru 2007.

CT 337/2007. Provvista ta' *enzyme immuno assay/ chemiluminescent test kits* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Settembru 2007.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 338/2007. Bażi għal ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates and hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Settembru 2007.

CT 353/2007. Provvista ta' *enteral feeding sets with bags* għal użu ma' l-*enteral feeding pumps* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 354/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *heparin sodium 25,000iu in 5ml vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 329/2007. Supply of irinotecan hydrochloride vials – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th September 2007.

CT 330/2007. Supply of tobacco excise tax stamps – Department of Customs. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2007.

CT 331/2007. Supply of broiler chickens (Malta) – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2007.

CT 332/2007. Supply of bread (Malta) – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched of the 18th September 2007.

CT 333/2007. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2007.

CT 335/2007. Supply of nitrous oxide – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th September 2007.

CT 336/2007. Supply of oxygen and nitrous oxide 50/50 gas mixture – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th September 2007.

CT 337/2007. Supply of enzyme immuno assay/ chemiluminescent test kits with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th September 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd November, 2007, for:

CT 338/2007. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th September 2007.

CT 353/2007. Supply of enteral feeding sets with bags for use with enteral feeding pumps - Health Division.

CT 354/2007. Supply of heparin sodium 25,000iu injections in 5ml vials - Health Division.

CT 355/2007. Provvista ta' *injectable lenses* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 356/2007. Provvista ta' *protein powder* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 357/2007. Provvista ta' pilloli *calcium carbonate 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 358/2007. Provvista ta' *trisodium citrate catheter lock* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 359/2007. Provvista ta' *laryngeal masks,* Qies: 5 - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 360/2007. Provvista ta' kapsoli *fenofibrate high dose* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 361/2007. Provvista ta' pilloli *amlodipine* 10mg - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment l-ġdid tar-*Radio Therapy* - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 346/2007. Provvista ta' *immunoassay kits* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 347/2007. Provvista ta' *sets for IVAC volumetric pumps* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 348/2007. Provvista ta' *technitium generator* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 349/2007. Provvista ta' *breakfast, lunch* u *dinner* għall-individwi tat-tielet dinja (immigranti irregolari) - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Settembru 2007.

CT 366/2007. Provvista ta' *consumables* għal sistema tat-trasfużjonijiet tad-demm *Cobe autologous* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 355/2007. Supply of injectable lenses - Health Division.

CT 356/2007. Supply of protein powder - Health Division.

CT 357/2007. Supply of calcium carbonate 500mg tablets - Health Division.

CT 358/2007. Supply of trisodium citrate catheter lock - Health Division.

CT 359/2007. Supply of laryngeal masks, size: 5 - Health Division.

CT 360/2007. Supply of fenofibrate high dose capsules - Health Division.

CT 361/2007. Supply of amlodipine tablets 10mg - Health Division.

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department - Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th November, 2007, for:

CT 346/2007. Supply of immunoassay kits with equipment on loan - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 347/2007. Supply of sets for IVAC volumetric pumps - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 348/2007. Supply of technitium generator - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 349/2007. Supply of breakfast, lunch and dinner to third country nationals (irregular immigrants) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th September 2007.

CT 366/2007. Supply of consumables for Cobe autologous blood transfusion systems - Health Division.

CT 367/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *clarithromycin* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 382/2007. Provvista ta' tagħmir li jrid jinxtara għal *Procurement Management System* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2005.

(*Budget* allokat: Lm11,050.06 (€25,740.00) mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 368/2007. Provvista u tqegħid ta' *walk through Enemalta service tunnel* fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 369/2007. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 370/2007. Provvista ta' *Integrated University Information System* – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru 2007.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 350/2007. Provvista ta' *implantable cardioverter defribrillators* u *leads* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

CT 351/2007. Provvista ta' pilloli *risperidone* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

CT 352/2007. Provvista ta' *reagents for BD FACS Canto II flow cytometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Ottubru 2007.

CT 371/2007. Formazzjoni u bini ta' rampa li tagħti għall-*units* tal-livell ta' fuq at Fabbrika Trelleborg HF72 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far – Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 372/2007. Provvista ta' ħut (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 367/2007. Supply of clarithromycin injections - Health Division.

CT 382/2007. Supply of equipment to be purchased for the Procurement Management System of the Department of Contracts. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated budget: Lm11,050.06 (€25,740.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th November, 2007, for:

CT 368/2007. Supply and laying of a walk through Enemalta service tunnel at Ħal Far Industrial Estate - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 369/2007. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Health Division.

CT 370/2007. Procurement of an Integrated University Information System – University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th December, 2007, for:

CT 350/2007. Supply of implantable cardioverter defribillators and leads - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

CT 351/2007. Supply of risperidone tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

CT 352/2007. Supply of reagents for BD FACS Canto II flow cytometer - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th October 2007.

CT 371/2007. Formation and construction of ramp to access upper level units at Trelleborg Factory HF72 at Ħal Far Industrial Estate – Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 372/2007. Supply of fish (Malta) – Health Division.

Sal-10.00 a.m. tat-ĦAMIS, l-6 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 376/2007. Provvista ta' pilloli *carvedilol* 25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT377/2007. *Integrated Pest Management Programme* għall-Isptar San Luqa u l-Isptar Mater Dei u Pest Control Services – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 391/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *starter batteries 2008* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 363/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

CT 364/2007. Provvista ta' servizzi ta' tindif - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

CT 365/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg* u *80mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ottubru 2007.

Sal-11.00 a.m. (Ħin Svediż) tal-ĦAMIS, it-13 ta' Diċembru, 2007, għal:

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA). Aktar informazzjoni tista' tinkiseb aktar 'il quddiem f'din il-Gazzetta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Ottubru 2007. Riferenza fuq it-TED: 2007/S 202-245554 u 2007/S 205-248490.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-18 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 373/2007. Provvista, stallazzjoni, ittestjar u kummissjonar ta' tagħmir għas-*slaughter line* u servizzi anċillari oħra fil-Biċċerija Ċivili, Xewkija, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th December, 2007, for:

CT 376/2007. Supply of carvedilol 25mg tablets – Health Division.

CT377/2007. Integrated Pest Management Programme for the St Lukes Hospital and the Mater Dei Hospitals and Pest Control Services – Health Division. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

*CT 391/2007. Framework agreement for the supply of starter batteries 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th December, 2007, for:

CT 363/2007. Provision of security services - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

CT 364/2007. Provision of cleaning services - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

CT 365/2007. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections - Health Division. The EU Contract Notice was dispatched on 11th October 2007.

Up to 11.00 a.m. (Swedish Time) on THURSDAY, 13th December, 2007, for:

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA). Further information can be obtained at the notice published further on in this Gazette.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th October 2007. TED Reference Number: 2007/S 202-245554 and 2007/S 205-248490.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th December, 2007, for:

CT 373/2007. Supply, installation, testing and commissioning of slaughter line equipment and other ancillary services at the Civil Abattoir, Xewkija, Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 374/2007. Provvista ta' servizzi ta' siġurtà fil-Librerija Nazzjonali, fil-Belt Valletta – Bibljoteka Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.24) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

CT 375/2007. Provvista ta' laħam taċ-ċanga tal-friża – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2007.

CT 378/2007. Provvista ta' *heparin calcium* f'siringi ta' *25000iu/ml in 0.2ml* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Ottubru 2007.

CT 379/2007. Provvista ta' servizzi legali – Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Ottubru 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Diċembru, 2007, għal:

CT 381/2007. Rikostruzzjoni tal-*Bypass* ta' Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Ottubru 2007.

*CT 383/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *digital processor* lit-Taqsima Fotografija tal-Laboratorju tal-Forensika - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 385/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 387/2007. Provvista ta' ġobon (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 388/2007. Provvista ta' ħalib tal-bott (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 389/2007. Provvista ta' bajd (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 390/2007. Servizzi ta' stallazzjonijiet elettriċi u mekkaniċi fil-Blokk Ġwanni Pawlu II fir-Residenza ta'

CT 374/2007. Provision of security services at the National Library, Valletta – National Library of Malta. A fee of Lm25 (€58.24) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 375/2007. Supply of frozen ox beef – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2007.

CT 378/2007. Supply of heparin calcium 25000iu/ml in 0.2ml syringes – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd October 2007.

CT 379/2007. Provision of legal services – Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd October 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th December, 2007, for:

CT 381/2007. Reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar - Malta Transport Authority. A fee of Lm200 (€465.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th October 2007.

*CT 383/2007. Supply and installation of a digital processor for the Forensic Laboratory Photographic Section - Police Department. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 385/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 387/2007. Supply of cheese (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 388/2007. Supply of tinned milk (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 389/2007. Supply of eggs (Malta) - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 390/2007. Mechanical and electrical installation services for John Paul II Block at St Vincent de Paule

l-Anzjani San Vincenz De Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Jannar, 2008, għal:

CT 380/2007. Provvista ta' *high-flux dialysers UF45-75* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ottubru 2007.

*CT 384/2007. Xogħlijiet ta' bini għall-Proġett tal-Villaġġ tas-Snajja f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

*CT 386/2007. Servizz ta' trasport bejn is-sit tal-Park and Ride f'Hornworks u Crownworks Ditch, il-Furjana u Pjazza l-Ħelsien, Valletta u viċi-versa - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Novembru 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali

Residence - Welfare Committee. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th January, 2008, for:

CT 380/2007. Supply of high-flux dialysers UF45-75 - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2007.

*CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm200 (€465.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

*CT 386/2007. Transport services between the Park and Ride site at Hornworks and Crownworks Ditch, Floriana and Freedom Square, Valletta and vice-versa - Malta Transport Authority. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

9th November, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the

(Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Id-9 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Novembru 2007.

Id-9 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA)

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-17 ta' Ottubru 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, bis-saħħa tar-Regolament 5(2)(n) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi, l-offerti għat-*tender* għandhom iseħħu skond il-proċeduri addizzjonali li ġejjin.

Kumpanija li hi entità legali tista' tibgħat *tender* waħda biss.

Id-data u l-ħin għall-preżentazzjoni ta' l-offerti tista' tinġieb mid-dokument tat-*tender*.

Id-depożitu ta' l-offerti jiġi aċċettat biss jekk jiġu ppreżentati f':

Tullverket/HK
Alströmmergatan 39
Box 12854
112 98 Stockholm
Sweden

Kull talba għall-kjarifiki tista' tiintbagħat permezz ta' *e-mail* sat-3 ta' Diċembru 2007.

Tweġibiet għal kjarifiki għandhom isiru sas-6 ta' Diċembru 2007.

Is-sessjoni ta' ftuħ tat-13 ta' Diċembru 2007 mhux se tkun miftuħa għall-pubbliku.

Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

9th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th November 2007.

9th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

Maintenance Software Centrally Developed Transit Application/Nationally Operated (CDTA)

The EU Contract Notice was dispatched on 17 October 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that, by virtue of Regulation 5(2)(n) of the Public Contracts Regulations, the offers for the tender in caption shall be in accordance with the following added procedures:

A company being a legal entity, can send one tender only.

The date and time for the presentation of offers can be obtained from the tender document.

Deposits of offers are accepted only if presented at:

Tullverket/HK
Alströmmergatan 39
Box 12854
112 98 Stockholm
Sweden

Any requests for clarifications may be submitted by e-mail up to 3 December 2007.

Answers to clarifications will be replied by the 6 December 2007.

The opening session on the 13 December 2007 will not be held in public.

Protokoll tal-ftuħ ta' l-offerti għandu jitqassam lill-offerenti kollha wara l-pubblikazzjoni tar-rakkomandazzjoni għall-għotja.

Il-liġi applikabbli u l-proċedura li għandha tirregola s-sessjoni tal-ftuħ hija dik Svediża, fil-preżenza ta' rappreżentanti tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Minħabba li din hija offerta għal numru ta' awtoritajiet kontraenti, l-offerti huma validi għal kull waħda minn l-erba' awtoritajiet kontraenti ġejjin mill-Isvezja, l-Olanda, l-Irlanda u Malta u kuntrattur komuni wieħed se jiġi magħżul għal kollha.

Kull Awtorità Kontraenti parteċipanti se tiffirma kuntratt separat.

Id-9 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 382/2007. Provvista ta' tagħmir li jrid jinxtara għal *Procurement Management System* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2005.

(*Budget* allokat: Lm11,050.06 (€25,740.00) mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż msemmi hawn fuq hu t-TLIETA, is-27 ta' Novembru 2007 u għandhu jidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru 2007.

Id-9 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerta għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Novembru 2007.

Id-9 ta' Novembru, 2007

A bid opening protocol will be distributed to all tenderers after the publication of the recommendation of the award.

The applicable law and procedure governing the opening session will be the Law of Sweden, as witnessed by representatives from the General Contracts Committee.

Being a Call for Tenders for a number of contracting authorities, offers are valid and common for the four participating Contracting Authorities hailing from Sweden, Holland, Eire and Malta and one single contractor will be selected.

Each participating Contracting Authority will sign a separate contract.

9th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 382/2007. Supply of equipment to be purchased for the Procurement Management System of the Department of Contracts. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated budget: Lm11,050.06 (€25,740.00 excluding V.A.T.).

The Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advert is TUESDAY, 27th November 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of Friday, 2nd November 2007.

9th November, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd November 2007.

9th November, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 15 ta' Novembru, 2007.

Avviż Nru. 229. Bejgħ ta' sit li qiegħed bejn Triq Dun Belin Azzopardi u Triq Ġnien Ingraw, il-Mellieħa, muri mdawwar u ssingjat bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_124. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 230. Bejgħ ta' tliet (3) siti fil-Bajja ta' Spinola, San Ġiljan, mil-livell eżistenti tal-moll sa għoli ta' 3.2 metri, murija bil-blu fuq pjanta P.D. 2006_1031, u l-arja, ukoll fil-Bajja ta' Spinola, San Ġiljan, minn għoli ta' 3.2 metri mil-livell eżistenti tal-moll sa għoli ta' 29.8 metri mil-livell eżistenti tal-moll, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_1031. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 231. Bejgħ ta' sit fi Triq Tal-Kilba, limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 77/87. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 232. Għotja b'ċens għal ħamsin (50) sena tal-proprjetà kif eżistenti, mingħajr l-arja tagħha f'Tas-Sliema, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_806. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u ħamsin elf Lira Maltin, Lm150,000.00 (€349,406.01) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 (€23,293.73) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 233. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, sabiex jintuża għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fl-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_41_ 2007. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 234. Kiri tal-gabbana vojta fil-Bajja tal-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.13/92. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 235. Kiri, *tale quale*, ta' *Store* Nru. 11 (XI) Triq l-Imħażen, l-Imdina, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_546.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 15th November, 2007.

Advt. No. 229. Sale of a site between Triq Dun Belin Azzopardi and Triq Ġnien Ingraw, Mellieħa, shown edged and hatched in red on plan P.D.2005_124. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 230. Sale of the three (3) sites in Spinola Bay, Saint Julians, from the existing quay level up to a height of 3.2 metres, shown edged in blue on plan P.D.2006_1031, and the airspace, also in Spinola Bay, Saint Julians, from a height of 3.2 metres from the existing quay level up to a height of 29.8 metres above the existing quay level, as shown edged in red on plan P.D. 2006_1031. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 231. Sale of a site in Tal-Kilba Road, limits of Siġġiewi, shown edged in red on plan L.D.77/87. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 232. Grant on emphyteusis for fifty (50) years of the property as existing, excluding its airspace in Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_806. Successful tenderer is to pay the sum of one hundred and fifty thousand Malta Liri, Lm150,000.00 (€349,406.01) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 (€23,293.73) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 233. Grant on temporary emphyteusis for a period of fifty (50) years, to be used for agricultural purposes, of a site in Iklin, shown edged in red on plan P.D.JO_41_ 2007. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 234. Lease of the bare kiosk at Qbajjar Bay, Marsalforn, Gozo, shown on plan L.D.13/92. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 235. Lease, tale quale, of Store No. 11 (XI) Magazine Street, Mdina, shown edged in red on plan P.D. 2006_546.

Avviż Nru. 236. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitta u tletin ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.36,6 (€0.85) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-ħanut bl-isem ta' "The Catering Centre" fil-livell ta' pjan terren u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqu u magħrufin bħala "Tweety B", fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_73_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 237. Bejgħ ta' proprjetà fi Triq l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_15_A. Offerti taħt l-erba' miljuni u ħames mitt elf Lira Maltija, Lm4,500,000.00 (€10,482,180.29) ma jiġux ikkunsidrati. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 (€46,587.47) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-22 ta' Novembru, 2007.

Avviż Nru. 238. Bejgħ ta' sit fi Triq Franġisku Pisani, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'F' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 239. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' disgħa u ħamsin Lira Maltija, Lm59.00 (€137.43) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Novembru, 2166, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar George Bonello Dupuis tat-3 ta' Frar, 1967, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tad-dar bl-isem ta' 'Casa Doretta', Triq is-Swieqi, is-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_68_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 240. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tnax-il Lira Maltija u sittin ċenteżmu, Lm12.60,0 (€29.35) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Jannar, 2014, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pellegrini Petit ta' l-4 ta' Mejju, 1957, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 179, Triq il-Kbira, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_21_2006_C. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta'

Advt. No. 236. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of thirty six cents six mills, Lm0.36,6 (€0.85) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the records of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a shop named "The Catering Centre" at ground floor level and the overlying block of flats named "Tweety B" in Triq il-Mosta, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_73_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 237. Sale of Property in Triq l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2007_15_A. Offers under four million five hundred thousand Malta Liri, Lm4,500,000.00 (€10,482,180.29) will not be considered. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 (€46,587.47) as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 22nd November, 2007.

Advt. No. 238. Sale of a site in Triq Franġisku Pisani, Mosta, shown edged in red and marked 'F' on plan P.D. 87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 239. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty nine Malta Liri, Lm59.00 (€137.43) per annum, for the remaining period which expires on the 31st November, 2166, as per deed in the acts of Notary George Bonello Dupuis dated 3rd February, 1967, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the House named 'Casa Doretta', Triq is-Swieqi, Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_68_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 240. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twelve Malta Liri and sixty cents, Lm12.60 (€29.35) per annum, for the remaining period which expires on the 31st January, 2014, as per deed in the acts of Notary Paul Pellegrini Petit dated 4th May, 1957, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 179, Triq il-Kbira, Ħamrun, shown edged in red on plan P.D.JO_21_2006_C. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00

Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 241. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 19, Blokk 3, Pjazzetta San Filippu, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_487. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 242. Kiri ta' Ħanut Nru. 143/144, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_768. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 243. Kiri tal-Fond f'Xatt ir-Riżq, il-Birgu, muri bl-aħmar u ndikat bħala Tenement Nru. 76807 fuq pjanta P.D. 2007_670. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 29 ta' Novembru, 2007.

*Avviż Nru. 244. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Wied, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_171. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta

*Avviż Nru. 245. Bejgħ ta' sit fix-Xewkija, Għawdex, muri bil-blu u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.JO_1_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 246. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.7A fuq pjanta P.D. 28_2004. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 247. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar ċenteżmi, Lm0.10 (€0.23) fissena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2022, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-20 ta' Ottubru, 1873 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tas-7 ta' April, 1879, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 13 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_37_2006_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

(€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 241. Lease of the bare Shop No. 19, Block 3, Pjazzetta San Filippu, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D. 2007_487. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 242. Lease of Shop No. 143/144, East Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 2006_768. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 243. Lease of the Premises at Xatt ir-Riżq, Vittoriosa, shown edged in red and indicated as Tenement No. 76807 on plan P.D.2007_670. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 29th November, 2007.

*Advt. No. 244. Sale of a site in Triq il-Wied, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2007_171. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 245. Sale of a site in Xewkija, Gozo, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.JO_1_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 246. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7A on plan P.D. 28_2004. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 247. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten cents, Lm0.10 (€0.23) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2022, as per deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 20th October, 1873 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 7th April, 1879, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 13 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, as shown on plan P.D.JO_37_2006_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Avviż Nru. 248. Bejgħ, *tale quale*, ta' Fond Nru. 153, Triq San Nikola, Valletta, kif muri fuq pjanta P.D.JO_51_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 249. Kiri, għal mhux anqas minn ħames (5) snin, tal-Ħanut vojt Nru. 16, Blokk 6, Triq il-Vitorja, l-Isla, kif muri fuq pjanta L.D.48/92/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET
TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviż li ġej jintlaqgħu fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Auberge de Baviere, Valletta VLT 2000 jew fl-Ambaxxata ta' Malta fi Brussell, Rue Archimede 25, 1000 Brussell, il-Belġju sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 22 ta' Novembru, 2007.

Avviż Nru. 217. Bejgħ ta' l-immobbli li qiegħed f'numru erbgħa u erbgħin (44) Rue Jules Lejeune, 1050 Brussell, il-Belġju, liberu u frank u bħala soġġett għal kwalunkwe servitù eżistenti, kemm jekk jidher inkella moħbi, bil-pussess vakanti, u bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu. Din il-proprjetà hija murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_509. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,732.50 (€25,000) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Valletta, Malta, jew miġbura mill-Ambaxxata ta' Malta fi Brussell, Rue Archimede 25, 1000 Brussell, il-Belġju, minn nhar it-Tnejn 15 ta' Ottubru, 2007, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.30 a.m. u s-1.00 p.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm15.03 (€35) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. Din il-proprjetà tkun miftuħa għall-wiri nhar it-Tnejn 22 u t-Tlieta 23 ta' Ottubru, 2007, bejn l-10.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Id-9 ta' Novembru, 2007

*Advt. No. 248. Sale, tale quale, of Premises No. 153, Saint Nicholas Street, Valletta, as shown on plan P.D.JO_51_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 249. Lease, for not less than five (5) years, of the bare Shop No.16, Block 6, Victory Street, Senglea, as shown on plan L.D.48/92/1. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

9th November, 2007

LAND DEPARTMENT
GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisement will be received at the Land Department, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta VLT 2000 or the Embassy of Malta in Brussels, at Rue Archimede 25, 1000 Brussels, Belgium up to 10.00 a.m. on Thursday, the 22nd November, 2007.

Advt. No. 217 Land 550/68. Sale of the immovable situated at number forty four (44), Rue Jules Lejeune, 1050 Brussels, Belgium, free and unencumbered as subject to any existing servitude, whether apparent or hidden, with vacant possession, and with all its rights and appurtenances. This property is shown edged in red on plan P.D. 2007_509. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,732.50 (€25,000) as stipulated in the tender conditions.

Tender documents are obtainable on application from the Land Department, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta, Malta, or collected from the Embassy of Malta in Brussels, at Rue Archimede 25, 1000 Brussels, Belgium on any working day between 9.30 a.m. and 1.00 p.m., as from Monday, 15th October, 2007. A fee of Lm15.03 (€35) will be charged for each copy of the tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. This property will be open for viewing on Monday 22nd and Tuesday 23rd October, 2007, between 10.00 a.m. and 2.00 p.m.

9th November, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Novembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 120/07. Kostruzzjoni ta' *car park* fil-*Barracks* ta' Ħal Luqa, Forzi Armati ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Novembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 115/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' filters ta' l-arja, żejt u *fuel* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 116/07. Provvista u konsenja ta' polymer-concrete drainage channel komplita bil-gratings għal fuel station ġdida tad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 117/07. Provvista, konsenja u kummissjunar ta żewġ (2) trakkijiet *flat-bad* użati lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 119/07. Manifattura, ġarr u tqegħid ta' planki tal-konkrit *pre-cast pre-stressed* biex jissaqqaf ġibjun fi Vjal Blue Grotto, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot Nru. 42/07. Provvista u stallazzjoni ta' *air conditioning unit* fil-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura, Kamra 12, Blokk B, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Block A, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th November, 2007, for:-

Advt. No. 120/07. Construction of a car park at Luqa Barracks, Armed Forces of Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th November, 2007, for:-

Advt. No. 115/07. Period contract fot the supply and delivery of air, oil and fuel filters to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 116/07. Supply and delivery of polymer-concrete drainage channel complete with gratings for the new Manufacturing and Servicing Department fuel station, Kordin, Works Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 117/07. Supply, delivery and commissioning of two (2) second hand flat-bed trucks to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 119/07. Manufacture, transport and laying of pre-cast pre-stressed concrete slabs for the roofing of a reservoir at Vjal Blue Grotto, Żurrieq.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 42/07. Supply and installation of an air conditioning unit at the Ministry for Resources and Infrastructure, Room 12, Block B, Floriana.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Novembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 118/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u stivar ta' aċċessorji ta' l-aluminju lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th November, 2007, for:-

Advt. No. 118/07. Period contract fot the supply, delivery and stacking of aluminium accessories to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

9th November, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/84/2007. *Plastic enclosures*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/DPS/T/2/2007. Ftehim ta' manutenzjoni għal *chiller unit* ta' l-ilma fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*GN/MPS/T/12/2007. *AC variable speed drive* għall-*boiler 3 fuel oil pump*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st November, 2007, for:–

TD/T/84/2007. Plastic enclosures.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th December, 2007, for:–

*GN/DPS/T/2/2007. Maintenance agreement for water chiller unit at Delimara Power Station.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*GN/MPS/T/12/2007. AC variable speed drive for boiler 3 fuel oil pump.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Novembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/90/2007.	*Diesel forklift truck* ġdid ta' 5000kgs.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/93/2007.	*Compression type connectors.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/94/2007.	Slielem ta' l-injam li jittawlu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Novembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/3/2007.	*Standby power battery bank.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Diċembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/98/2007.	Żvilupp u ċertifikar ta' Sistema ta' Ġestjoni ta' l-Ambjent skond l-ISO 14001 biex jiġi ġġenerat l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 21st November, 2007, for:–

TD/T/90/2007.	New diesel driven 5000kgs forklift truck.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/93/2007.	Compression type connectors.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/94/2007.	Wooden extension ladders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th November, 2007, for:–

GN/DPS/T/3/2007.	Standby power battery bank.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th December, 2007, for:–

HO/T/98/2007.	Development and certification of an Environment Management System according to ISO 14001 for the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation.

A fee of Lm100 (€232.94) should be paid for each copy of this tender document.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Id-9 ta' Novembru, 2007

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tistieden lill-partijiet interessati u kwalifikati biex ifornu dawn is-servizzi:

Żvilupp u ċertifikar ta' Sistema ta' Ġestjoni ta' l-Ambjent skond l-ISO 14001 biex jiġi ġġenerat l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Riferenza HO/T/98/2007

L-iskop tax-xogħol meħtieġ huwa l-provvista ta' servizzi għall-iżvilupp u ċertifikar tas-Sistema tal-Ġestjoni ta' l-Ambjent (EMS) skond standard ta' ISO 14001:2004, it-tieni edizzjoni, rigward l-iġġenerar ta' l-elettriku u attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-Korporazzjoni Enemalta.

Id-data u l-ħin ta' meta jintlaqgħu s-sottomissjonijiet ta' min jilqa' din it-Talba għall-Proposti (RFP) huwa l-10.00 a.m. ħin ta' Malta tat-Tlieta, il-11 ta' Diċembru, 2007 fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana.

Aktar tagħrif u kopja tad-Dokument ta' l-RFP (wara li jitħallas dritt li ma jingħatax lura ta' Lm100 (€232.94) jista' jinkiseb mill-indirizz:
procurement@enemalta.com.mt jew www.enemalta.com.mt

Id-9 ta' Novembru, 2007

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

9th November, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Enemalta Corporation invites interested and suitably qualified parties to provide the following services:

Development and certification of an Environment Management System according to ISO 14001 for the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation

Reference HO/T/98/2007

The scope of the work required is the provision of services for the development and certification of an Environment Management System (EMS) according to ISO 14001:2004 standard, second edition, in respect of the electricity generation and distribution activities of Enemalta Corporation.

Closing date and time for the submission of responses to this Request for Proposal (RFP) is 10.00 a.m. Malta time on the 11th of December 2007 at the Department of Contracts, Floriana.

Further information and a copy of the RFP Document (against a non-refundable fee of Lm100 (€232.94), may be obtained from:
procurement@enemalta.com.mt or www.enemalta.com.mt

9th November, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Novembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/53/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *IT-related consumables*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Novembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/54/2007. Provvista u konsenja ta' *business reply envelopes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/57/2007. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *stand-by generator 100kVA* għall-*pumping station* tad-drenaġġ fl-Inħawi taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Diċembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/58/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *unplasticised pvc pipes* u *fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/51/2007. Provvista u konsenja ta' *threaded stopcocks, crutch handle*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th November, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/53/2007. Period contract for the supply of IT-related consumables.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 12th November, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/54/2007. Supply and delivery of business reply envelopes.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 30th November, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/57/2007. Supply, delivery and commissioning of a stand-by generator 100kVA for sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 3rd December, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/58/2007. Period contract for the supply of unplasticised pvc pipes and fittings.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th December, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/51/2007. Supply and delivery of threaded stopcocks, crutch handle.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *fittings* ta' ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Id-9 ta' Novembru, 2007

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 11th December, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2007. Period contract for the supply of ductile iron fittings.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

9th November, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Novembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 24/07. Provvista ta' oġġetti ta' l-i*stationery* - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 26/07. Polza ta' assigurazzjoni għall-vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Id-9 ta' Novembru, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 8th November 2007, for:–

AFM Advt. No. 24/07. Supply of stationery items - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 4th December 2007, for:–

*AFM Advt. No. 26/07. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment - Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

9th November, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1962/CSD/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *variable message signs* u tagħmir relatat.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1963/CSD/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *CCTV* u tagħmir relatat.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

Id-9 ta' Novembru, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD27. Kisi mill-ġdid ta' triq f'Ta' Wied Għammieq (quddiem il-*film studios)*, il-Kalkara.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

Id-9 ta' Novembru, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 30th November, 2007, for:-

Advt No. 1962/CSD/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of variable message signs and related equipment.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 7th December, 2007, for:-

Advt No. 1963/CSD/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of CCTV and related equipment.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

9th November, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th November, 2007, for:-

Advt. No. RD27. Resurfacing of road at Ta' Wied Għammieq (in front of film studios), Kalkara.

Forms of tender document may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

9th November, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Novembru, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/KKW/D25/07. Provvista u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju fil-fabbrika KKW29 (Hempel Malta Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D11/07. Bini u tlestija ta' *production area* fil-livell ta' l-ewwel sular fil-fabbrika M7 (Consolidated Biscuits Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' l-Imrieħel.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th November, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/KKW/D25/07. Supply and fixing of aluminium apertures at factory KKW29 (Hempel Malta Ltd) at Kordin Industrial Estate.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D11/07. Construction and finishing of production area at first floor level at factory M7 (Consolidated Biscuits Ltd) at Mrieħel Industrial Estate.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

9th November, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Novembru 2007.

Avviż Nru. 234/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Robert Baden Powell. Offerti taħt Lm7,200 (€16,771.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,800 (€13,510.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 236/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt Lm12,500 (€29,117.07) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 23rd November 2007.

Advt. No. 234/2007. Sale tale quale of a premises No. 49, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Robert Baden Powell. Offers below Lm7,200 (€16,771.49) will not be considered.

Advt. No. 235/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,800 (€13,510.37) will not be considered.

Advt. No. 236/2007. Sale tale quale of premises No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below Lm12,500 (€29,117.07) will not be considered.

Avviż Nru. 237/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 (€9,783.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 38, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt Lm11,000 (€25,623.11) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 241/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 1, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt Lm12,500 (€29,117.17) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 242/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt Lm8,400 (€19,566.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 243/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, taħt Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,400 (€10,249.24) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 244/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 1, Ent. 167, Msida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm39,000 (€90,845.56) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 245/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 4, Ent. 49, Msida, Triq il-Kunċizzjoni. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,000 (€23,759.61) ma jigux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 246/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, taħt Blokki A – D, (Tas-Swatar), l-Imsida, Triq Ġużè Ellul

Advt. No. 237/2007. Sale tale quale of premises No. 13, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 (€9,783.37) will not be considered.

Advt. No. 238/2007. Sale tale quale of premises No. 38, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below Lm11,000 (€25,623.11) will not be considered.

Advt. No. 239/2007. Sale tale quale of premises No. 15, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

Advt. No. 240/2007. Sale tale quale of premises No. 29, Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 241/2007. Sale tale quale of a shop No. 1, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offers below Lm12,500 (€29,117.17) will not be considered.

Advt. No. 242/2007. Sale tale quale of premises No. 23, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offers below Lm8,400 (€19,566.74) will not be considered.

Advt. No. 243/2007. Sale tale quale of premises No. 2, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,400 (€10,249.24) will not be considered.

Advt. No. 244/2007. Sale tale quale of a shop No. 1, Ent. 167, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm39,000 (€90,845.56) will not be considered.

Advt. No. 245/2007. Sale tale quale of a shop No. 4, Ent. 49, Msida, Triq il-Kunċizzjoni. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,000 (€23,759.61) will not be considered.

Advt. No. 246/2007. Sale tale quale of a premises No. 3, under Blocks A – D, (Tas-Swatar), Msida, Triq Ġużè Ellul

Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 247/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokki A – D, (Tas-Swatar), l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 248/2007. Bejgħ *tale quale* tal-*parking space* Nru. 5, taħt Binja L-Marg, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt Lm3,000 (€6,988.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 249/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, taħt Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,100 (€18,867.92) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 250/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Sit B, Blokk 13, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 251/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 45, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,300 (€19,333.80) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 252/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 64, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm5,800 (€13,510.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 253/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, taħt *Maisonettes* 25 – 36, Pembroke, Sit F, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 247/2007. Sale tale quale of a premises No. 7, under Blocks A – D, (Tas-Swatar), Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 248/2007. Sale tale quale of parking space No. 5, under Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below Lm3,000 (€6,988.12) will not be considered.

Advt. No. 249/2007. Sale tale quale of a premises No. 9, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,100 (€18,867.92) will not be considered.

Advt. No. 250/2007. Sale tale quale of premises No. 4, under Block 13, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 251/2007. Sale tale quale of premises No. 45, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,300 (€19,333.80) will not be considered.

Advt. No. 252/2007. Sale tale quale of premises No. 64, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm5,800 (€13,510.37) will not be considered.

Advt. No. 253/2007. Sale tale quale of premises No. 2, under Maisonettes 25 -36, Pembroke, Site F, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

9th November, 2007

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. T2/2007. Ġarr tal-Gazzetta tal-Gvern u pubblikazzjonijiet oħra.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi u Amministrazzjoni, 3, Pjazza Kastilja, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DEPARTMENT OF INFORMATION

The Director of Information notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd November 2007, for:-

Advt. No. T2/2007. Transport of the Malta Government Gazette and other publications.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance and Administration Section, 3, Pjazza Kastilja, Valletta, on any working day during office hours.

9th November, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM 023/2007. Fertilizzar tal-ħamrija, provvista u tħawwil ta' siġar u arbuxelli u manutenzjoni li ssir wara u disinn u stallazzjoni ta' sistema ta' tisqija fis-Sit ta' Faċilitajiet Ċiviċi f'Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM 024/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema ġdida li tiġġenera l-elettriku minn turbini żgħar tar-riħ ikkumnikata mal-*grid* fis-Sit ta' Faċilitajiet Ċiviċi f'Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM 025/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' sistema fotovoltajka ta' 4.19K WP ikkumnikata mal-grid biex tipprovdi l-elettriku fis-Sit ta' Faċilitajiet Ċiviċi f'Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Novembru, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 30th November 2007, for:–

*Advt. No. WSM 023/2007. Fertilization of soil, supply, planting of trees and shrubs and aftercare maintenance and design and installation of an irrigation system at Ħal Far Civic Amenity Site.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM 024/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of a brand new grid-connected micro-wind turbine generating system at Ħal Far Civic Amenity Site.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM 025/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of a 4.19K WP grid-connected photovoltaic (PV) system to provide electricity at the Ħal Far Civic Amenity Site.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

9th November, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 1/2007. Bejgħ ta' *offset aluminium plates* użati.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 8/2007. Provvista ta' *offset aluminium plates* u *developer* lill-Istamperija tal-Gvern.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 9/2007. Provvista ta' kartonċin lill-Istamperija tal-Gvern.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-I*store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 16th November, 2007, for:-

*Quot. No. 1/2007. Sale of used offset aluminium plates.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th November, 2007, for:-

*Advt. No. 8/2007. Supply of offset aluminium plates and developer to the Government Printing Press.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 23rd November, 2007, for:-

*Advt. No. 9/2007. Supply of bristol board to the Government Printing Press.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotation may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

9th November, 2007

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Diċembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Alterazzjonijiet żgħar u xogħlijiet ta' tlestija fis-swali ta' l-irġiel 7/8 fir-Residenza San Vincenz de Paule, Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 7th December, 2007, for:-

Minor alterations and finishing works at male wards 7/8 at St Vincent de Paule Residence, Luqa.

A fee of Lm25 (€58.23) is to be paid for each copy of tender document.

Offers should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th November, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 43/2007. Provvista u konsenja ta' bajd għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għas-sena 2008.

Avviż Nru. D. Cust. S. 44/2007. Provvista u konsenja ta' patata għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2008 sat-30 ta' Ġunju 2008.

Avviż Nru. D. Cust. S. 45/2007. Provvista u konsenja ta' frott u ħaxix għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2008 sat-30 ta' Ġunju 2008.

Avviż Nru. D. Cust. S. 46/2007. Ġarr ta' mejtin foqra f'Għawdex bil-karozza tal-mejtin għas-sena 2008.

Avviż Nru. D. Cust. S. 47/2007. Kiri ta' *skips* għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex għas-sena 2008.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 30th November 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 43/2007. Supply and delivery of eggs for Gozo General Hospital for the year 2008.

Advt. No. D. Cust. S. 44/2007. Supply and delivery of potatoes for Gozo General Hospital for the period 1st January to 30th June 2008.

Advt. No. D. Cust. S. 45/2007. Supply and delivery of fruit and vegetables for Gozo General Hospital for the period 1st January to 30th June 2008.

Advt. No. D. Cust. S. 46/2007. Conveyance by motor hearse of deceased paupers in Gozo for the year 2008.

Advt. No. D. Cust. S. 47/2007. Hiring of skips for Gozo General Hospital for the year 2008.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

9th November, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 21-07. Provvista u stallazzjoni ta' suffetti tal-*mineral fibre* fiċ-Ċentru ta' Malta għal Kwalifiki, Santa Luċija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 22-07. Xogħlijiet ta' kisi ta' sqaq li jidħlu minnu fl-Iskola Primarja ta' l-Imqabba.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 16th November, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 21-07. Supply and installation of mineral fibre suspended ceilings at the Malta Qualification Centre, Santa Luċija.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 20th November, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 22-07. Surfacing works of access alley at Mqabba Primary School.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni wieħed jista' jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Novembru, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 105-07. Provvista u konsenja ta' apparat tal-laboratorju għal Kulleġġ San Benedittu, Ħal Kirkop.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

9th November, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 23rd November, 2007, for:-

Advt. No. FTS 105-07. Supply and delivery of laboratory apparatus for St. Benedict's College, Kirkop.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the

Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 118/07. Marġerina.
Avviż Nru. 119/07. Sapun tat-twaletta.
.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Id-9 ta' Novembru, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 12th December, 2007, for:-

Advt. No. 118/07. Margarine.
Advt. No. 119/07. Toilet soap.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

9th November, 2007

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MCH 63/2007. Provvista ta' *six-channel ECG recorder* għall-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Qabel jingħabru d-dokumenti ta' l-offerta, l-offerenti għandhom iħallsu dritt ta' Lm10 (€23.29) lid-Direttur ta' l-Uffiċċju Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

Id-9 ta' Novembru, 2007

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Friday, 30th November, 2007, for:-

Advt. No. MCH 63/2007. Supply of six-channel ECG recorder for Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard from 8.00 a.m. to noon.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm10 (€23.29) at the Director of Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CAP. T. 37/07. Provvista ta' sistema ta' tindif għal *aseptic suites*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CAP. T. 38/07. Provvista ta' *pH meters*.
Avviż Nru. CAP. T. 39/07. Provvista ta' *isoflurane vaporizer*.
Avviż Nru. CAP. T. 40/07. Provvista ta' *centrifuges*.
Avviż Nru. CAP. T. 41/07. Provvista ta' *extra wide variable height treatment couches*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Novembru, 2007

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th November, 2007, for:-

Advt. No. CAP. T. 37/07. Supply of a cleaning system for aseptic suites.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th December, 2007, for:-

Advt. No. CAP. T. 38/07. Supply of pH meters.
Advt. No. CAP. T. 39/07. Supply of isoflurane vaporizer.

Advt. No. CAP. T. 40/07. Supply of centrifuges.
Advt. No. CAP. T. 41/07. Supply of extra wide variable height treatment couches.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th November, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Diċembru, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 777/07. *Dressing pads 20 x 10cms*.
Avviż Nru. MST 778/07. *Small dual rate responsive pacemakers and leads*.
Avviż Nru. MST 779/07. *Nitinal guide wire with hydrolic tip*.
Avviż Nru. MST 780/07. *Braided connecting lines*.
Avviż Nru. MST 781/07. *Removal of suture pack*.
Avviż Nru. MST 782/07. *High pressure connecting lines with 3 way tap*.
Avviż Nru. MST 783/07. *Placenta containers 2.5 litres*.
Avviż Nru. MST 784/07. *Vigabatrin 500mg tabs*.
Avviż Nru. MST 785/07. *Methetrexate 5mg and 50mg injections*.
Avviż Nru. MST 786/07. *Lignocaine HCl 100mg P.F.S*.
Avviż Nru. MST 787/07. *Diazepam 5mg tablets*.
Avviż Nru. MST 788/07. *Prednisolone 5mg tablets*.
Avviż Nru. MST 789/07. *Co-danthramer suspension*.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 10th December, 2007, for the supply of:-

Advt. No. MST 777/07. Dressing pads 20 x 10cms.
Advt. No. MST 778/07. Small dual rate responsive pacemakers and leads.
Advt. No. MST 779/07. Nitinal guide wire with hydrolic tip.
Advt. No. MST 780/07. Braided connecting lines.
Advt. No. MST 781/07. Removal of suture pack.
Advt. No. MST 782/07. High pressure connecting lines with 3 way tap.
Advt. No. MST 783/07. Placenta containers 2.5 litres.
Advt. No. MST 784/07. Vigabatrin 500mg tabs.
Advt. No. MST 785/07. Methetrexate 5mg and 50mg injections.
Advt. No. MST 786/07. Lignocaine HCl 100mg P.F.S.
Advt. No. MST 787/07. Diazepam 5mg tablets.
Advt. No. MST 788/07. Prednisolone 5mg tablets.
Advt. No. MST 789/07. Co-danthramer suspension.

Avviż Nru. MST 790/07. *Tiopronin 250mg tablets*.
Avviż Nru. MST 791/07. *Asparaginase 10,000 iu vials*.
Avviż Nru. MST 792/07. *Radioactive iodine I-131 metaiodobenzylguanidine (M.I.B.G.)*.
Avviż Nru. EXMST 207/07. *Magnesium sulphate paste*.
Avviż Nru. EXMST 225/07. *Polymixin B and bacitracin ointment*.
Avviż Nru. EXMST 183/07. *Lamotrigine 5mg disperable*
Avviż Nru. EXMST 295/07. *Ergotamine comp. prep*.
Avviż Nru. EXMST 564/07. *Pneumatic 8 foot neonate*.
Avviż Nru. EXMST 402/07. *Benzyl penicillin 600mg injections*.
Avviż Nru. EXMST 254/07. *Peg-Asparaginase injections*
Avviż Nru. EXMST 294/07. *Mefloquine 250mg tablets*.
Avviż Nru. EXMST 47/07. *Carboplatin 150mg vials*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Advt. No. MST 790/07. Tiopronin 250mg tablets.
Advt. No. MST 791/07. Asparaginase 10,000 iu vials.
Advt. No. MST 792/07. Radioactive iodine I-131 metaiodobenzylguanidine (M.I.B.G.).
Advt. No. EXMST 207/07. Magnesium sulphate paste.
Advt. No. EXMST 225/07. Polymixin B and bacitracin ointment.
Advt. No. EXMST 183/07. Lamotrigine 5mg disperable.

Advt. No. EXMST 295/07. Ergotamine comp. prep.
Advt. No. EXMST 564/07. Pneumatic 8 foot neonate.
Advt. No. EXMST 402/07. Benzyl penicillin 600mg injections.
Advt. No. EXMST 254/07. Peg-Asparaginase injections.
Advt. No. EXMST 294/07. Mefloquine 250mg tablets.
Advt. No. EXMST 47/07. Carboplatin 150mg vials.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th November, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Novembru, 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-reception area tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3108. *Hall sternal saw blades*.
Kwot. PFI Nru. 3109. *Enteral feeding tube sz 12ch*.
Kwot. PFI Nru. 3110. *Needle Air Intake*.
Kwot. PFI Nru. 3111. *Sterile Tiemann Coude Catheter, Size 20Ch*.
Kwot. PFI Nru. 3112. *Sodium Citrate*.
Kwot. PFI Nru. 3113. *Surgical linen thread ivory G2/0*.
Kwot. PFI Nru. 3114. Ħarir iswed immaljat *G3/0 16mm*.
Kwot. PFI Nru. 3115. *Liquified Phenol 80%*.
Kwot. PFI Nru. 3116. *Non Sterile Biogel Gloves, Size 8*.
Kwot. PFI Nru. 3117. *Tiopronin 250mg tablets*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-9 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 16th November, 2007, for:-

Quot. PFI Nru. 3108. Hall sternal saw blades.
Quot. PFI Nru. 3109. Enteral feeding tube sz 12ch.
Quot. PFI Nru. 3110. Needle Air Intake.
Quot. PFI Nru. 3111. Sterile Tiemann Coude Catheter, Size 20Ch.
Quot. PFI Nru. 3112. Sodium Citrate.
Quot. PFI Nru. 3113. Surgical linen thread ivory G2/0.
Quot. PFI Nru. 3114. Black braided silk G3/0 16mm.
Quot. PFI Nru. 3115. Liquified Phenol 80%.
Quot. PFI Nru. 3116. Non Sterile Biogel Gloves, Size 8.
Quot. PFI Nru. 3117. Tiopronin 250mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

9th November, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ qed tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti/individwi għall-offerta li ġejja:

ESF 73/01/07. Provvediment ta' taħriġ fl-ICT.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar bi ħlas ta' Lm20 (€46.59) kull offerta.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, 26 ta' Novembru 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta rispettiv kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe offerta li tasal.

Id-9 ta' Novembru, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation is receiving tenders from established organizations/individuals for the following:

ESF 73/01/07. Provision of Training Services in ICT.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon. Tender can be collected for a fee Lm20 (€46.59) each.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than noon of Monday, 26th November, 2007.

The applicant's name, together with the respective tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the tenders submitted.

9th November, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Novembru, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), f'38, Triq l-Ordinanza, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 12/2007. Żidiet u alterazzjonijiet strutturali fl-Open Centre għar-Rifuġjati f'Ħal Far (Il-Kwartieri Antik ta' l-Armata).

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mit-Taqsima tal-Finanzi, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Id-9 ta' Novembru, 2007

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417) at 38, Triq l-Ordinanza,Valletta, by 10.00 a.m. of Monday, 19th November 2007, for:–

Advt. No. 12/2007. Structural additions and alterations at the Ħal Far Open Centre for Refugees (Old Army Quarters)

Tender documents may be collected from the Finance Section, Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, during normal office hours.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PSQ 07/07. Xiri ta' tagħmir tas-saħħa u sigurtà għat-Taqsima tas-Servizzi Tekniċi.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fit-Taqsima tal-*Procurement* (Kamra 144), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

It-Taqsima tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin stipulati.

Id-9 ta' Novembru, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th November, 2007, for:-

Quot. No. PSQ 07/07. Purchase of health and safety equipment for the Technical Services Branch.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section (Room 144), Education Division, Floriana.

The Procurement and Administration Branch of the Education Division notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 23/2007. Pubblikar, stampar u legar ta' fuljett ta' l-iskola annwali.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarja fi Blokk Ċ fil-Junior Lyceum tal-Bniet Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-uffiċċju tas-segretarja fi Blokk Ċ fil-Junior Lyceum Maria Regina, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

Id-9 ta' Novembru, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 30th November, 2007, for:-

Quot. No. 23/2007. Publishing, printing and binding of annual school magazine.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Secretary's Office in Block C at Maria Regina Girls' Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the secretary's office in Block C at Maria Regina Junior Lyceum, Triq Mountbatten, Blata l-Bajda.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. LB2/07. *Heavy duty digital photocopier/printer/scanner* u *network*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Primarja Annibale Preca, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-Iskola Primarja Annibale Preca, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija.

Id-9 ta' Novembru, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 23rd November, 2007, for:-

Quot. No. LB2/07. Heavy duty digital photocopier/printer/scanner and network.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Annibale Preca Primary School, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Annibale Preca Primary School, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija.

9th November, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Talba għal Sottomissjoni ta' Kotba ta' l-Ingliż għall-*Form 1, 2* u *3 tal-Junior Lyceum*

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu fi ħdan id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni bi ħsiebu jintroduċi kotba ta' l-Ingliż għall-klassijiet tal-*Form 1,2* u *3* tal-*Junior Lyceum*.

Id-Direttur tal-Kurrikulu jistieden lill-awturi, distributuri tal-kotba u pubblikaturi jibagħtu kopja/i ta' kotba/skemi għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba/skemi mibgħuta għandhom ikunu bil-prezz ikkwotat magħhom.

Linji Gwida

Il-kotba għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji li ġejjin:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji, għanijiet u aspettattivi ġenerali tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.

2. Ikunu konformi ma' l-għanijiet tas-sillabu tal-lingwa Ingliża għall-iskejjel sekondarji ta' l-2007 u s-sillabu tas-SEC (Università ta' Malta). Kopji tas-sillabu tal-Lingwa Ingliża għall-iskejjel sekondarji ta' l-2007 jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Konsumatur, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana jew min fuq www.curriculum.gov.mt

3. Ikunu jilħqu l-interessi, il-bżonnijiet u l-kompetenzi

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of English Coursebooks for Forms 1, 2 and 3 of the Junior Lyceum

The Department of Curriculum Management within the Education Division intends to procure Language coursebooks for Forms 1, 2 and 3 of the Junior Lyceum.

The Director for Curriculum Management invites authors, book distributors and publishers to submit a copy/copies of English coursebooks/schemes for evaluation purposes. The books/schemes submitted for review under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Guidelines

The books submitted for review must satisfy the following criteria:

1. They should be in conformity with the principles, objectives and expectations enshrined in the National Minimum Curriculum.

2. They should meet the criteria, aims and objectives of the English Language Syllabus for Secondary Schools 2007 and the SEC English Language Syllabus (University of Malta). Copies of the English Language Syllabus for Secondary Schools 2007 may be obtained from the Customer Care Unit, Education Division, Floriana or on the curriculum website www.curruculum.gov.mt

3. The coursebooks submitted must cater for the age-

tat-tfal li jattendu l-*Form 1,2* u *3 tal- Junior Lyceum* u jridu jindirizzaw il-kontenut, il-ħiliet, u l-atitudnijiet mitluba mill-Kurrikulu Minimu Nazzjonali u mis-sillabu tal-Lingwa Ingliża (2007) għall-iskejjel sekondarji.

4. Iridu jipprovdu firxa wiesgħa ta' testi u forom ta' kitba li jimpenjaw l-istudenti f'livelli differenti u jkun fihom eżerċizzi u xogħol li jilħaq il-livelli ta' ħiliet li jkun hemm fl-istess klassi.

5. Iridu jkunu interessanti fil-kontenut, ipaxxu l-għajn filmod kif jippreżentaw il-kontenut, u relevanti u adattati għattfal li jattendu *Form 1,2* u *3* tal-*Junior Lyceum*.

6. Ikunu jħaddmu metodoloġiji bbażati fuq l-integrazzjoni tal-ħiliet produttivi u riċettivi.

7. Il-kotba għandu jkollhom ukoll materjal awdjo-viżiv jew interattiv li joffri opportunitajiet biex wieħed jiżviluppa kompetenzi orali u ta' smigħ.

8. Ma jrid ikun fihom l-ebda ħjiel ta' sessiżmu, razziżmu u kummenti mhux xierqa fir-rigward ta' l-anzjani.

9. Il-kotba m'għandhomx iqajmu diffikultajiet serji lingwistiċi, morali, kulturali u konċettwali.

10. Il-kotba għandhom jinkludu *resource packs* u kull materjal addizzjonali li jkun ta' ġid għall-istudent u għallgħalliem.

11. Id-distributuri għandhom jikkommettu ruħhom biex ifornu l-kotba magħżula, jekk ikun meħtieġ, għal perjodu minimu ta' għaxar snin.

12. Id-distributuri huma marbuta li jinfurmaw lis-Sezzjoni tal-Kotba tad-Dipartiment tal-Kurrikulu meta ktieb jew kotba li jkunu ġew magħżula jiġu rtirati mis-suq.

Il-kotba għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Novembru lil:

The Textbook Selection Board,
c/o English Language Resource Centre,
89, Archbishop Street,
Valletta VLT 12

Il-kotba sottomessi jintbagħtu lura lil min ikun għamel is-sottomissjoni fi żmien raġonevoli.

Din l-offerta qed tibdel dik ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,139 tas-26 ta' Ottubru, 2007 f'paġna 9433.

Id-9 ta' Novembru, 2007

specific competencies, needs and interests of the target students and must address the content, skills and attitudes endorsed by the National Minimum Curriculum and the English Secondary Schools Syllabus (2007) for students who cover the selected coursebooks.

4. The coursebooks should provide a wide selection of appropriately graded and challenging texts and genres of writing with graded activities that allow for differentiation within classes.

5. The coursebooks should be lively in content, attractive in presentation and up-to-date in choice of material, and suitable for students attending Forms 1, 2 and 3 of the Junior Lyceum.

6. The coursebooks should have an integrated skill approach that strikes a fine balance between the receptive and productive skills.

7. The coursebooks should come with audio-visual or interactive material that provides ample opportunities for the development of oral and aural competencies.

8. The coursebooks should be free of any form of sexism, ageism or racism.

9. The coursebooks should not pose any serious difficulties concerning linguistic, moral, cultural and conceptual issues.

10. The coursebooks should include resource packs and any other supplementary material that benefit learners and teachers.

11. The publishers should commit themselves to supplying the selected coursebooks, if so required, for a minimum period of ten years.

12. Suppliers are bound to inform the Textbook Section of the Department of Curriculum Management when a selected coursebook or coursebooks are going out of print.

Books are to be submitted for review by noon of Friday, 23rd November, 2007 and addressed to:

The Textbook Selection Board,
c/o English Language Resource Centre,
89, Archbishop Street,
Valletta VLT 12

The submitted books will be returned to whoever makes the submission in a reasonable period of time.

This tender is replacing the one published in the Government Gazette No. 18,139 of the 26th October, 2007 on page 9433.

9th November, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Diċembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1247. Xogħlijiet ta' toroq fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Diċembru, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Id-9 ta' Novembru, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th December, 2007 for:-

Advt. No. UM/1247. Road works at the University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 5th December, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

9th November, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1248. Provvista u stallazzjoni ta' *wireless network* fil-Bini ta' l-Inġinerija - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1249. Stallazzjoni ta' *cabling* strutturat u tagħmir ta' *data* fil-Pjan Terren ta' l-Amministrazzjoni u Rettorat - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 12th December, 2007 for:-

Advt. No. UM/1248. Supply and installation of a wireless network at the Engineering Building - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Advt. No. UM/1249. Installation of structured cabling and data equipment at the Administration Ground Floor and Rectorate - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at

fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Diċembru, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Id-9 ta' Novembru, 2007

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Novembru, 2007, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 11/2007. Tqattigħ ta' blat u xogħol ta' bini marbut ma' l-iżvilupp ta' post ta' rekreazzjoni fuq sit imdawwar minn Triq il-Miġbħa, Triq l-Għoljiet u Triq ix-Xehda, il-Mellieħa.

Id-dokument ta' l-offerta jista' jinkiseb mill-uffiċċju tal-Kunsill wara li jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94). Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formola mehmuża mad-dokument ta' l-offerta rispettiv. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġuża.

Id-9 ta' Novembru, 2007

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Novembru 2007, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 34/2007. Blokk B San Ġorġ (Żebgħa tal-faċċata b'żebgħa tar-ramel).

Kwot. Nru. 35/2007. Dawl dekorattiv fit-toroq għal żmien il-Milied.

Kwot. Nru. 38/2007. Provvista ta' ingravajjet bil-logo tal-Kunsill stampat fuqhom.

Kwot. Nru. 39/2007. Tindif ta' l-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill.

Kwot. Nru. 40/2007. Manutenzjoni ta' xogħlijiet tal-konkrit f'St. Andrew's House.

the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 12th December, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

9th November, 2007

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

The Mellieħa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office by not later than noon of Thursday, 29th November, 2007, for:-

Advt. No. 11/2007. Excavation and masonry works in connection with the development of a recreational area within site bounded by Triq il-Miġbħa, Triq l-Għoljiet and Triq ix-Xehda, Mellieħa.

The tender document is obtainable from the Council's office against a payment of Lm15 (€34.94). Submissions are to be made on the form provided with the tender document. All tenders will be opened in public immediately after the closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

9th November, 2007

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 30th November 2007, for:-

Quot. No. 34/2007. Block 5 St George's (sand paint facade).

Quot. No. 35/2007. Christmas street decorative lights.

Quot. No. 38/2007. Supply and printing of Council ties.

Quot. No. 39/2007. Cleaning of the Council's Administrative Office.

Quot. No. 40/2007. Maintenance of concrete works at St. Andrew's House.

Kwot. Nru. 41/2007. *Network copier/scanner laser printer.*

Il-kwotazzjonijiet kollha għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni jew parti minnha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Id-9 ta' Novembru, 2007

Quot. No. 41/2007. Network copier/scanner laser printer.

All quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any quotation or part there of, even the most advantageous.

9th November, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1579

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fil-11 ta' Ottubru 2007, minn Maria Dolores magħrufa bħala Doris mart Saviour Mifsud u oħrajn, rikors numru 652/2007, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Carmela Mangion, armla mid-decujus, u dan fi kwota ta' nofs indiviż (1/2) indiviż; u favur Maria Dolores magħrufa bħala Doris Mifsud, Juliet magħrufa bħala Julie Mifsud, Leone u Arthur, ilkoll aħwa Mangion u dan fi kwota ta' ottava parti (1/8) indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Arturo magħruf bħala Arthur Mangion, ġja armel minn Margaret neé Brincat u żewġ Carmela Mangion neé Azzopardi, bin il-mejjet Giuseppe u Giuseppa neé Diacono, imwieled Ħal Qormi, kien joqgħod Santa Venera u miet Pietà fil-31 ta' Mejju 2007, ta' 77 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 0232930(M) li mietet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex ikun mgħarraf kull min jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 6 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 11th October 2007, by Maria Dolores known as Doris wife of Saviour Mifsud and others, application number 652/2007, whereby they asked that it be declared open in favour of Carmela Mangion, widow of the decujus, and this in the quota of one-half (1/2) undivided share; and in favour of Maria Dolores known as Doris Mifsud, Juliet known as Julie Mifsud, Leone and Arthur, all brothers and sisters Mangion, and this in the quota of one-eight (1/8) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Arturo known as Arthur Mangion, previously widower of Margaret neé Brincat and husband of Carmela Mangion neé Azzopardi, son of the late Giuseppe and Giuseppa neé Diacono, born in Qormi and who resided in Santa Venera and died in Pietà on the 31st May 2007, intestate, aged 77 and who had identity card number 0232930(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 6th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1580

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Ottubru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta p.l.c. (C-2833) ta' 1/5, Palace Square, Valletta, ippreżentaw talba fil-11 ta' Settembru 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Christopher Zammit (ID 447268M) ta' 2, Flat 2, Triq Sant'Andrija, Cospicua sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn mija u erba' liri Maltin u tnejn u tmenin ċenteżmu Lm2,104.82 (€4,902.91) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviz Nru. 286/07CSH) hija differita għall-20 ta' Novembru 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 30th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta p.l.c (C2833) of 1/5 Palace Square, Valletta, filed a Claim on the 11th September 2007, whereby they asked the Court to condemn Christopher Zammit (ID 447268M) of 2, Flat 2, Triq Sant'Andrija, Cospicua, to pay the plaintiff company the sum of two thousand one hundred and four Maltese liri and eighty two cents Lm2,104.82 (€4,902.91) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 286/07CSH) is put off to the 20th November 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1581

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

The Catering Centre Company Limited (C-9806) ta' 8 Mosta Road, San Pawl il-Baħar, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Awissu 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Cutajar ta' Excelsior, Flat 1, Triq l-Imrabat, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u tmienja u disgħin lira Maltija u sitta u tletin ċenteżmu Lm798.36 (€1,859.68) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (619/07GM) hija differita għad-19 ta' Novembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

The Catering Centre Company Limited (C9806) of 8, Mosta Road, San Pawl il-Baħar, filed a Claim on the 3rd August 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Cutajar of Excelsior, Flat 1, Triq l-Imrabat, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and ninty eight Maltese liri and thirty six cents Lm798.36 (€1,859.68) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 619/07GM) is put off on the 19th November 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1582

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Phyllis Phillips ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 346/07 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 2175/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 5 ta' Novembru, 2007.

MARISA ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Phyllis Phillips filed an application under oath (No. 346/07 JA) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 2175/2006 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 5 of November, 2007.

MARISA ATTARD
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1583

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Biagio Carmelo Gagliano ppreżenta rikors ġuramentat (Nru. 356/07 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 1862/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 5 ta' Novembru, 2007.

MARISA ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Biagio Carmelo Gagliano filed an application under oath (No. 356/07 JA) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 1862/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 5 of November, 2007.

MARISA ATTARD
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1584

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Elizabeth Attard ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 367/07 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 2288/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 5 ta' Novembru, 2007.

MARISA ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Elizabeth Attard filed an application under oath (No. 367/07 JA) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 2288/2006 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 5th of November, 2007.

MARISA ATTARD
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1585

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-17 ta' Settembru 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Amy Magri Demajo illum Debono fis-27 ta' Ġunju 2007, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' Lm313.32 (€729.84) depożitat b'ċedola numru 908/07, l-ammont ta' Lm7,594.03 (€17,689.33) depożitat b'ċedola numru 305/07 u l-ammont ta' Lm430.83 (€1,003.56) depożitat b'ċedola numru 466/07, ilkoll depożitati minn APS Bank Limited, liema somma tappartjeni lil Confederation of Malta Trade Unions.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim Awla, illum l-1 ta' Novembru, 2007.

ALAN ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 17th September 2007, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Amy Magri Demajo today Debono on the 27th June 2007, is asking for the withdrawal of the amount of Lm313.32 (€729.84) deposited by Schedule of Deposit number 908/07, the amount of Lm7,594.03 (€17,689.33) deposited by Schedule of Deposit number 305/07 and the amount of Lm430.83 (€1,003.56) deposited by Schedule of Deposit number 466/07, all lodged by APS Bank Limited and appertaining to Confederation of Malta Trade Unions.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 1st November, 2007.

ALAN ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1586

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-12 ta' Ottubru 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Settembru 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tal-Ħamis, 10 ta' Jannar 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Lulju 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-utile dominium temporanju għaż-żmien ta' 50 sena li beda fit-13 ta' Ġunju 1995, tal-farm bla numru li jġib l-isem 'Frisky Farm' erett fuq biċċa art li tinsab il-Mellieħa, tal-kejl ta' ċirka 5,880mk, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm1,100.00 (€2,562.31), stmat li jiswa Lm275,000.00 (€640,577.68).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Frisky Poultry Farm Co. Ltd.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Frederick C. Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-5 ta' Settembru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Novembru 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 12th October 2007, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th September 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday, 10th January 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 21st July 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period of 50 years commencing on 13th June 1995, of the farm known as 'Frisky Farm' erected on a plot of land in Mellieħa, measuring circa 5,880msq, as subject to the annual and temporary ground rent of Lm1,100.00 (€2,562.31), valued at Lm275,000.00c0 (€640,577.68).

The said property belongs to Frisky Poultry Farm Co. Ltd.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Frederick Doublet, A&CE on the 5th September 2007.

Registry of the Superior Courts, this 2nd November 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1587

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-30 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors ta' UNITED ACCEPTANCES FINANCE LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 10 ta' Marzu, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Ottubru, 2007 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand PSAILA MARIA ROSARIA.

Mejda, vetrina, salott, wall unit u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 6 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th October, 2007 on the application of UNITED ACCEPTANCES FINANCE LTD, Monday, 10th March, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th October, 2007 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of PSAILA MARIA ROSARIA.

Table, showcase, sitting room suite and other items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 6th November, 2007.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Courts

1588

Ikun jaf kulħadd illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ottubru 2007, fl-atti tar-Rikors numru 44/07 GG, fl-ismijiet L-Avukat Roberta Fenech Gauci noe vs Carmel Pace, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord Li Jirregola l-Kera fl-ismijiet L-Avukat Dottor Roberta Fenech Gauci bħala mandatarja speċjali ta' l-assenti Michael Mercieca (Passaport Malti Numru 595052) u Anna Weldon (Passaport Malti 754759) vs Carmel Pace, fil-31 ta' Mejju 2007, ir-rikorrenti Avukat Dottor Roberta Fenech Gauci nomine esponiet bir-rispett:

Illi l-intimat preżentement jikri mingħand il-mandanti ta' l-esponenti, il-fond ġewwa 2, Beresford Street, Sliema, liema fond huwa proprjetà ta' l-istess mandanti Michael Mercieca u Anna Weldon;

Illi l-intimat iħallas kera ta' tmienja u erbgħin Lira Maltin Lm48.00 (€111.81) fis-sena, pagabbli kull sena bil-quddiem, fl-1 ta' Jannar ta' kull sena;

Illi jirriżulta illi l-intimat ma huwiex qed jagħmel użu mill-fond de quo, skond id-destinazzjoni tiegħu u għall-iskop li għalih ġie mikri ...omissis…

Għaldaqstant, filwaqt illi tagħmel umli riferenza għall-premess, l-esponenti nomine titlob bir-rispett illi dan l-Onorabbli Bord, jogħġbu jordna lill-intimat sabiex, fi żmien prefiss mill-istess Bord, jitlaq u jiżgombra mill-fond 2, Beresford Street, Sliema, u jawtorizza lill-esponenti nomine, illi tirriprendi l-pussess ta' l-istess fond skond il-Liġi.

Rikorrenti: 13, Archbishop Gonzi Square, Kalkara.

Intimat: 2, Beresford Street, Sliema.

Ir-Rikors Numru 44/07 GG, fl-ismijiet Avukat Roberta Fenech Gauci noe vs Carmel Pace, jinsab appuntat għas-smigħ għall-14 ta' Novembru 2007, fid 9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, (Bord tal-Kera) illum 6 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Rent Regulation Board by means of a decree given on the 12th October 2007, in the records of the Application number 44/07 GG, in the names Advocate Roberta Fenech Gauci noe vs Carmel Pace, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Rent Regulation Board, in the names Advocate Dr. Roberta Fenech Gauci as special mandatary of the absent Michael Mercieca (Maltese Passport Number 595052) and Anna Weldon (Maltese Passport 754759) vs Carmel Pace, on the 31st May 2007, the applicant Advocate Dr. Roberta Fenech Gauci nomine pleaded with respect:

That the respondent presently hold by title of lease from the mandators of the applicant the premises at 2, Beresford Street, Sliema, which premises is the property of the same Mandatory Michael Mercieca and Anna Weldon;

That the respondent pays the rent of forty eight Maltese Liri Lm48.00 (€111.81) per annum, payable every year in advance, on the 1st January of each year;

That it results that the respondent is not making use of the premises de quo according to its destination and for the purpose for which it was leased, ...omissis…

Thus, whilst humbly refrering to that premised, the applicant nomine prays with respect that this Honourable Board orders the respondent so that, within the time fixed by the same Board, he leaves and vacates from the premises 2, Beresford Street, Sliema and authorizes the applicant nomine to take back possession of the same premises according to Law.

Applicant: 13, Archbishop Gonzi Square, Kalkara.

Respondent: 2, Beresford Street, Sliema.

The Application Number 44/07 GG, in the names Advocate Roberta Fenech Gauci noe vs Carmel Pace, has been appointed for hearing on the 14th November 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board) today 6th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1589

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fl-4 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors tal-Perit Ian Zammit ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' Novembru, 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'digriet tat-2 ta' Marzu, 2007 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Porzjon ta' art li tinsab fi Triq iċ-Ċink, Madliena, limiti tal-Għargħur, formanti parti mill-art denominata 'Tal-Ġbejjel', tal-kejl ta' ċirka 9,295,48 metru kwadru, stmat li jiswa Lm60,000 (€139,762.40).

L-imsemmi propjetà tappartjeni lil Perit Ian Zammit u Licari Estates Limited.

N.B. L-imsemmi sehem jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Stephen Serracino Inglott fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-30 ta' Ottubru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Novembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 4th October, 2007 on the application of Architect Ian Zammit, Tuesday 27th November, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by a decree given on the 2nd March, 2007 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Piece of land located in The Ċink Street, Madliena, limits of Għargħur, forming part of the land known as 'Tal-Ġbejjel', measuring approximately 9,295,48 metres squared, valued at Lm60,000 (€139,762.40).

The said property belongs to Architect Ian Zammit and Licari Estates Limited

N.B. The said share will be sold as described in the report sworn by AIC Stephen Serracino Inglott on 30th October 2007.

Registry of the Superior Courts, this 5th November, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1590

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Settembru 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tal-Ħamis, 10 ta' Jannar 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Lulju 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-utile dominium temporanju għaż-żmien ta' 50 sena li beda fit-13 ta' Ġunju 1995, tal-farm bla numru li jġib l-isem 'Frisky Farm' erett fuq biċċa art li tinsab il-Mellieħa, tal-kejl ta' ċirka 5,880mk, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm1,100.00 (€2,562.31), stmat li jiswa Lm275,000.00 (€640,577.68).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Frisky Poultry Farm Co. Ltd.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Frederick C. Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-5 ta' Settembru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Settembru 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th September 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 10th January 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 21st July 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period of 50 years commencing on 13th June 1995, of the farm known as 'Frisky Farm' erected on a plot of land in Mellieħa, measuring circa 5,880msq, as subject to the annual and temporary ground rent of Lm1,100.00 (€2,562.31), valued at Lm275,000.00 (€640,577.68).

The said property belongs to Frisky Poultry Farm Co. Ltd.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Frederick Doublet, A&CE, on the 5th September 2007.

Registry of the Superior Courts, this 12th September 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1591

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-5 ta' Novembru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikoli 181(A)(3) u 187(7) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' Harbour Management Limited (C29326) ġie ordnat illi jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lil S.Y. Tethys, bastiment irreġistrat il-Ġermanja proprjetà ta' Gunther Klemenz fl-atti tal-Avviż Nru. 335/07MM u fl-atti l-oħra kollha relattivi u sussegwenti fejn talbu:

Illi l-bastiment S.Y. Tethys irreġistrat il-Ġermanja proprjetà ta' Gunther Klemenz iħallas is-somma ta' erbat elef tmien mija u wieħed u tmenin lira Maltija u tmintax-il ċenteżmu Lm4,881.18 (€11,370.09) dovuti lill-kumpanija attriċi għall-faċilitajiet ta' rmiġġ oltre provvista ta' dawl u ilma, flimkien ma' VAT fuq l-istess. Bl-ispejjeż u imgħaxijiet skond il-liġi.

Att: Manoel Island Marina, Manoel Island, Gżira.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Inferjuri, u sejjaħ lil kull min irid idaħħal bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħi, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fuq xhieda ta' Dott. Michael Mallia, Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 5 ta' Novembru 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 6 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 5th November 2007, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 181(A)(3) and 187(7) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

By a decree given by the Courts of Magistrates (Malta) on the application of Harbour Management Limited (C29326) it was ordered the selection of Deputy Curators to represent the vessel S.Y. Tethys registered in Germany property of Gunther Klemenz in the act Notice Number 335/07MM and in all other relative and subsequent acts were the plaintiff company demanded:

That the vessel S.Y. Tethys registered in Germany property of Gunter Klemenz pay the plaintiff company the sum of four thousand eight hundred and eighty one Maltese liri and eighteen cents Lm4,881.18 (€11,370.09) as berthing fees besides the supply of water and electricity including VAT on the same. With costs and interests according to law.

Plaintiff: Manoel Island Marina, Manoel Island, Gżira.

You are ordered to inform everyone that should no one come forward within the time stipulated the Court will proceed in order to chose whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Courts of Magistrates (Malta) with the witness of Dr Michael Mallia, Doctor of Laws, Magistrate of the above mentioned Court.

Today 5th November 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 6th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

1592

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Chef Choice Limited (C14565) ta' Chef Choice Building, Latmija Rd, Żabbar, ippreżentaw Talba fl-4 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Louis Sargent (ID962647M) eżerċenti l-kummerċ bl-isem Lisa Deli ta' Woodland, Flt 3, Triq il-Fikus, Attard, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf mitejn u erbgħa u sittin lira Maltija u tmintax-il ċenteżmu Lm1,264.18 (€2,944.75) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (544/07PBC) hija differita għall-20 ta' Novembru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 19th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Chef Choice Limited (C14565) of Chef Choice Building, Latmija Rd, Żabbar filed a Claim on the 4th July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Louis Sargent (ID 962647M) carrying on trade under the name Lisa Deli of Woodland, Flt 3, Triq il-Fikus, Attard, to pay the plaintiff company the sum of one thousand two hundred and sixty four Maltese liri and eighteen cents Lm1,264.18 (€2,944.75) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 544/07PBC) is put off on the 20th November 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 6th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1593

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Carmelo Bartolo (KI 187355M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 392/07 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 2732/1992 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 21 ta' Lulju, 2006.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Carmelo Bartolo (ID 187355M) filed an application under oath (No. 392/07 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 2732/1992 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 21st of July, 2006.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1594

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Ottubru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali bħala Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali tal-Qorti, Valletta, ippreżenta rikors fl-1 ta' Frar 2007 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Neville Attard (ID 1274M) ta' 65, Sliema Road, Gżira sabiex:

1. Issib lill-intimat ħati ta' disprezz għall-Awtorità tagħha a tenur ta' l-Artikolu 1003A u 997 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili;

2. Tikkundanna lill-istess intimat għall-pieni preskritti mil-Liġi fl-istess artikoli fuq imsemmija;

3. Tordna lill-konvenut sabiex jagħmel dak kollu neċessarju sabiex jirrimedja għan-nuqqas tiegħu, meta kien maħtur bħala konsenjatarju ai termini tal-Liġi.

Bl-ispejjeż kollha kontra l-istess konvenut illi huwa minn issa inġunt għas-subizzjoni u bit-twissija li jekk ma jidhirx huwa jista' jiġi mġiegħel iwieġeb għall-akkużi miġjuba kontrih bil-mezz tal-mandat ta' skorta jew arrest.

Ir-rikors (Avviż Nru. 40/07JAB) huwa differit għat-28 ta' Jannar 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 6 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 17th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

The Director, Civil Courts and Tribunals as Registrar of the Civil Courts and Tribunals of Law Courts, Valletta, filed a Claim on the 1st February 2007, whereby they asked the Court to condemn Neville Attard (ID 1274M) of 65, Sliema Road, Gżira so that:

1. To find the respondent guilty of contempt towards its Authority in terms of Article 1003A and 997 of the Code of Organisation and Civil Procedure;

2. Condems the same respondent to the penalties prescribed by Law in the same articles above mentioned;

3. Orders the respondent to make all that is necessary to remedy for his default, when he was appointed consegnatary in terms of Law.

With all costs against the same respondent who is from now summoned so that a reference to his oath be made and who is now warned that if he doesn't appear he can be made to reply to the charges brought against him by means of the warrant of escort or arrest.

The application (Notice Number 40/07JAB) is put off to the 28th January 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 6th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1595

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-30 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors ta' DIRETTUR TAT-TAXXA U TAS-SISA ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 27 ta' Frar, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Ottubru, 2007 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand GRECH VINCENT.

Salott ta' tliet biċċiet, television, pjanu, mejda, sotto specchio u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 6 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th October, 2007 on the application of DIRETTUR TAT-TAXXA U TAS-SISA, Wednesday, 27th February, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th October, 2007 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of GRECH VINCENT.

Sitting room suite, television, table, piano, console table and other items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 6th November, 2007.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Courts

1596

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-30 ta' Settembru, 2007 fuq rikors ta' PRACTICAL TRADING CO LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 11 ta' Frar, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ATTARD MARY.

Television tal-kulur, video recorder, vetrina u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 6 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI, BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30 September, 2007 on the application of PRACTICAL TRADING CO LTD, Monday, 11 February, 2008 from 9.00 a.m. to twelve, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30 September, 2007 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of ATTARD MARY.

Colour television, video recorder, showcase and other items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 6th November, 2007.

MICHAEL PORTELLI, BA HONS
For the Registrar of Courts

1597

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-3 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Malta Flowmeters Ltd (C27950) ta' Portico Building, Marina Street, Pietà, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u erbgħa u tmenin lira Maltija u dsatax-il ċenteżmu Lm384.19 (€894.92) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (579/07ISB) hija differita għall-14 ta' Novembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 3rd October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 20th July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Malta Flowmeters Ltd (C27950) of Portico Building, Marina Street, Pietà, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and eighty four Maltese liri and ninteen cents Lm384.19 (€894.92) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 579/07ISB) is put off on the 14th November 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1598

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fis-6 ta' Novembru 2007, fuq rikors ta' JOSEPH GALEA ET ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 27 ta' Frar, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'SWAEY BROTHERS LTD, VELLA GARAGE, MDINA ROAD, MOSTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DR ANTHONY FARRUGIA.

Dgħajsa bil-mutur bl isem "Wardija".

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 8 ta' Novembru, 2007.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 6th November, 2007 on the application of JOSEPH GALEA ET, Wednesday, 27th February, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at SWAEY BROTHERS LTD, VELLA GARAGE, MDINA ROAD, MOSTA, of the following items seized from the property of DR ANTHONY FARRUGIA.

Motor boat with the name "Wardija"

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 8th November, 2007.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Courts

1599

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fis-27 ta' Ġunju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Rosemary Catherine Madeline Ormond (ID103901L) ta' 123, Flat 5, Triq Rudolfu, Sliema, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tnejn u sebgħin lira Maltija u tnax-il ċenteżmu Lm272.12 (€633.87) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (529/07MK) hija differita għad-19 ta' Novembru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Novembru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th October 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 27th June 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Rosemary Catherine Madeline Ormond (ID103901L) of 123, Flat 5, Rudolph Street, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and seventy two Maltese liri and twelve cents Lm272.12 (€633.87) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 529/07MK) is put off on the 19th November 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th November 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1600

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-12 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Jannar, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Lulju, 2007 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru erbgħa u ħamsin (54), ġa 221, ġa 13B fi Triq il-Kanun, Ħamrun/Santa Venera, liberu u frank, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa Lm70,000 (€163,056.14).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Albert u Mary konjuġi Falzon.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-5 ta' Ottubru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 7 ta' Novembru, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 12th October, 2007 on the application of HSBC BANK MALTA PLC, Thursday, 17th January, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th July, 2007 to be held at FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA of the following property.

Tenement number fifty four (54), formerly 221, formerly 13B in Canon Road, Ħamrun/St. Venera, free and unencumbered, with all its rights and appurtenances, valued at Lm70,000 (€163,056.14).

The said tenement is the property of Albert and Mary Spouses Falzon.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Valerio Schembri on 5th October 2007.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 7th November, 2007.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1601

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Ottubru 2007, fl-atti tar-Rikors fl-Ittra Nru 896/07, fl-ismijiet Alexia Portelli vs Wessa Mohamad Elsulmanie, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Alexia Portelli vs Wessa Mohamad Elsulmanie, fl-10 ta' Settembru 2007, ir-rikorrenti Alexia Portelli (ID Numru 578879(M) esponiet bir-rispett;

Illi hija kellha relazzjoni ma' ċertu Libjan Wessa Mohamad Elsulmanie u minn din ir-relazzjoni twieled tifel, …omissis… li għandu 4 snin.

Illi l-istess Wessa Mohamad Elsulmanie jinsab akkużat b'attentat ta' qtil fil-konfront tagħha u l-kumpilazzjoni tinsab quddiem il-Maġistrat Padovani Grima.

Illi hija u binha preżentement jinsabu Dar Merħba Bik.

Illi l-istess Wessa Mohamed Elsulmanie, ftit jiem ilu żżewweġ bir-rit Iżlamiku lil tfajla li għandha 17-il sena.

Illi hija tixtieq li jkollha l-kura u kustodja …omissis…

Illi din it-talba qed issir skond l-artikolu 149 tal-Kodiċi Ċivili anke minħabba t-tendenzi kriminali tiegħu, in-nuqqas ta' affidabbiltà u li qatt ma kien figuranti fil-ħajja tal-minuri.

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett sabiex dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha (a) pendenti l-medjazzjoni takkorda l-kura u kustodja ta' …omissis… proviżorjament f'idejn ir-rikorrenti Alexia Portelli, u (b) takkorda l-kura u kustodja ta' ….omissis…. f'idejn ommu r-rikorrenti Alexia Portelli u (ċ) tiffissa manteniment adegwat għall-istess minuri.

Rikorrenti: Dar Merħba Bik, Triq Birbal, Balzan.

Intimat: Vassallo Flats, Flat 4, Triq Curat Schembri, Mosta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) illum 8 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Courts (Family Section) by means of a decree given on the 31st October 2007, in the records of the Application in the Letter Number 896/07, in the names Alexia Portelli vs Wessa Mohamad Elsulmanie, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(5) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Alexia Portelli vs Wessa Mohamad Elsulmanie, on the 10th September 2007, the applicant Alexia Portelli (ID Number 578879(M) pleaded with respect;

That she had a relationship with a certain Libyan Wessa Mohamad Elsulmanie and of this relationship a boy was born, …omissis… who is four years old.

That the same Wessa Mohamad Elsulmanie is charged with her attempted murder and the Inquiry is pending before Magistrate Padovani Grima.

That together with her son they are presently residing at Dar Merħba Bik.

That the same Wessa Mohamad Elsulmanie, some days ago, married by the Islamic rite, a seventeen year old girl.

That she wishes to have the care and custody …omissis…

That this demand is being made according to article 149 of the Civil Code even because of his criminal tendencies, the lack of trust and that he never figured in the life of the minor.

Thus the applicant prays with respect that this Honourable Court, pending the mediation grants the care and custody of …omissis… provisionally to the applicant Alexia Portelli and (b) grant the care and custody of …omissis…. to the applicant his mother Alexia Portelli and (c) fix the adequate maintenance for the same minor.

Applicant: Dar Merħba Bik, Birbal Street, Balzan.

Respondent: Vassallo Flats, Flat 4, Curat Schembri Street, Mosta.

Reġistry of the Civil Courts (Family Section) today 8th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*